

IGF 2014

(9^e Edition, tenue du 02 au 05 Septembre 2014 à Istanbul, Turquie)

Thème Global :

***"Connecting Continents for Enhanced
Multistakeholder Internet Governance"***

Session sur les Bonnes Pratiques à L'IGF 2014

Thème du Groupe de Travail :

« Création d'un Environnement Favorable au
Développement des Contenus Locaux. »

Thème Spécifique :

« Comment Renforcer les Compétences
Des Jeunes Ingénieurs pour Favoriser le
Développement des Contenus Locaux ? »

Présentation :

Sylvain BAYA ABOKA, Coordinateur cmNOG, Cameroun
[baya.sylvain \[AT\] cmNOG DOT CM](mailto:baya.sylvain [AT] cmNOG DOT CM) | www.cmnog.cm

Septembre 2014

Introduction :

La notion de Contenu Local sur Internet semble avoir, jusqu'ici, été cloisonnée suivant une bonne intention guidée par l'objectif premier de promouvoir les cultures en voie d'extinction en révélant au monde leurs incontestables variétés de richesses. Le Groupe de Travail sur les Bonnes Pratiques, pour la « Création d'un Environnement Favorable au Développement des Contenus Locaux », préparatoire à l'IGF 2014, d'Istanbul (Turquie), a "consensuellement" admis qu'il faille trouver une définition à même d'intégrer tous les autres aspects jusqu'ici involontairement négligés. D'un certain point de vue un Contenu Local, sous la perspective Internet, est tout contenu pertinent pour une zone géographique donnée (Pays ou autre) de type divers (texte, image, photo, dessin, sonorité, vidéo, ou même code source, ...), collecté, numérisé, conçu, archivé, diffusé pour mettre en valeur la culture d'une région, sa religion, une création intellectuelle, un produit/service commercial, une production scientifique locale, universitaire, artistique ou tout autre contenu pouvant être numérisé (Livre Numérisé, Film, Musique, Article de Presse, Messages électroniques, Tweets, Commentaires de Blogs, Documents Administratifs, Dessins, Documentaires, Tableau de Peinture, Symboles Numérisés d'Identités Locales (Culturelles, Linguistiques, Géo-localisation, Religieuses, Extension de Noms de Domaines de Premier Niveau, Couleurs Nationales, Armoiries, ..). Un Contenu Local pourrait être identifié par la langue d'origine et utilisera prioritairement des ressources locales (Hébergement dans un Centre de Traitement de Données en local, Extension de Noms de Domaines de Premier Niveau Local, ...) pour garantir un accès prioritaire et plus facile à l'utilisateur final local. Ces contenus peuvent être concentrés dans un site Web, un Wiki ou dans un domaine Réseau ; alors il serait bon de les attacher à l'extension de nom de domaine de premier niveau du Pays/Région à partir duquel/de laquelle ils sont produits et l'héberger dans un serveur (data centre) localisé dans le/la Pays/Région.

Vers un sous-Écosystème Internet des Contenus Locaux :

Certainement, pour la mise en place d'un Sous-Écosystème Internet favorable au développement des Contenus Locaux pertinents, il serait important de garantir la présence d'infrastructures adéquates, en construisant des Data Centres et des Points d'Échanges Internet en Local en plus d'une instance de serveur DNS racine. Ce qui pourra réduire considérablement le coût de la bande passante pour les gros consommateurs comme pour les utilisateurs finaux de l'Internet. La bonne nouvelle est que le programme "AXIS" de l'Union Africaine est sur le sujet avec l'appui du Forum AfPIF dont la vision se traduit de la manière suivante : « 80% du Trafic Internet Africain Localisé en Afrique à l'horizon 2020 ». Cependant, puisque l'Homme intervient autant au centre, qu'à la superficie et à la périphérie de l'écosystème de l'Internet, il est pertinent que le renforcement des capacités humaines, à tous les niveaux, soit une nécessité.

La Contribution au Développement de contenus Locaux passe aussi et surtout par la formation des acteurs des secteurs d'activités concernés (@tous J), et l'information et intéressement de la communauté des utilisateurs locaux de l'Internet (AT-LARGE). Cela pourrait être fait en définissant des programmes éducatifs adaptés pour les étudiants, les collégiens et même les

écoliers. Ceci afin que la chose locale soit revalorisée d'une façon culturelle. Il faut noter que le contenu Global est l'étape ultime que doit atteindre tout Contenu Local. Ainsi, générer des contenus locaux et les diffuser sur la toile Internet c'est se donner une visibilité Globale et quasi permanente. Ne dit-on pas souvent qu'un contenu posté sur Internet a relativement une durée de vie éternelle ; car ne pouvant plus objectivement en être purgé/retiré totalement. Vu sous ce prisme, quelle entreprise locale cracherait sur une telle opportunité (Ouverture vers le marché virtuel global) ? En multipliant les campagnes médiatiques sur l'intérêt de promouvoir des contenus locaux (dématérialisation+globalisation) et en améliorant la qualité des infrastructures et services existants, le message passera certainement mieux aux oreilles d'opérateurs économiques ayant pris conscience des possibilités offertes par les techniques de SEO (Search Engine Optimization) ; d'indexation naturelle des moteurs de recherches.

La Globalisation a donc tellement d'avantages à exploiter ; au moins un peu plus que les inconvénients. Tout ce qu'il y a lieu de faire, c'est s'approprier les Bonnes Pratiques de la Création de Contenus Locaux. Pour les individus cela peut revenir premièrement à renseigner son profil professionnel dans un réseau social Professionnel et y déposer son Curriculum Vitae. Mais bien que cela paraisse évident pour ceux qui possèdent cette précieuse expérience, pour les autres, il va falloir définir des micromodules de formations/information pour les aider à contribuer efficacement au développement de contenus locaux d'abord utiles à eux mêmes.

Ce n'est qu'après avoir été diffusé et traduit en d'autres langues extérieures que le contenu passe au stade de Contenu Global (international). Sur ce volet, le Cameroun, avec ses 252 Langues, au minimum (en comptant le Français et l'Anglais), peut bien servir de champs d'expérimentation dont le modèle de monde en miniature pourra être facilement exporté. Les Travaux de la SIL, l'ANACLAC et CABTAL ont permis qu'il existe déjà un Alphabet unifié et une Police de caractères (Saisie Numérique) pour l'écriture de toutes les langues nationales Camerounaises. Ainsi, dans l'optique de renforcement des compétences, il revient à qui de devoir, la charge de mettre à niveau les développeurs Web en leur fournissant ces éléments indispensables pour marquer un pas de géants dans l'identification des contenus locaux à travers la langue initiale d'expression. Il existe aussi déjà, à l'initiative de CABTAL et SIL Cameroon, des programmes d'Alphabétisation en langues locales pour permettre aux populations villageoises de lire les Bibles traduites en leurs langues. Tout cela doit être optimisé à travers un programme de coordination qui pourra permettre de lever des fonds pour une plus rapide évolution vers les résultats et impacts réels.

Le Renforcement des Capacités des communautés Techniques ; mais aussi l'information ciblée des utilisateurs finaux de l'Internet (Communauté AT-LARGE), dénués de toutes connaissances techniques ; afin que le Développement des Contenus Locaux puisse connaître un essor véritable. Par exemple, nous rencontrons en Afrique, des sites web gouvernementaux hébergeant encore leurs contenus (locaux) hors du pays, même si l'on voit de plus en plus de site gouvernementaux et entreprises locales, avec des extensions locales de noms de domaines (.cm, .ga, .ng, .za, ...). Les Sites Web et Serveurs de messageries d'entreprises Locales sont également trop souvent hébergés hors du continent Africain, pour la plupart du temps; parce qu'il y a un manque de confiance vis-à-vis des ressources et Services disponibles en local ou parfois c'est l'ignorance de leur existence et voir même le manque de Communication. De toutes les manières la grande partie du travail à faire pour Créer un

Sous-Écosystème Internet Favorable au Développement des Contenus Locaux, est dans le renforcement des Capacités. Des Stratégies adéquates doivent être élaborées pour aboutir à la mise à niveau de toutes les compétences existantes, de toutes les parties prenantes de ce sous-Écosystème de L'INTERNET. Cela passera certainement par une communication coordonnée avec l'implication du Gouvernement et de toutes les parties prenantes Civiles et Militaires...

Quelques Expériences avec le cmNOG et d'autres Organisations :

Pour le cas d'espèce, le Cameroun, à travers le cmNOG (Groupe des Opérateurs Réseaux Camerounais) a lancé un programme dont l'Objectif Global est : « Mieux Connaitre les Infrastructures Techniques Locales ». Ce programme, malgré sa limite en ressources financières, a permis de réaliser déjà un projet de Formation-Information : "Visite Technique Guidée du Centre de Traitements de Données de MTN BUSINESS". Au cours de ce projet dont l'un des objectif Spécifique consistait à Promouvoir la Création des Contenus Locaux, il a été possible d'Accompagner la formation des Étudiants de 4e Année à L'École des Postes et Télécommunications de Yaoundé, en leurs permettant de découvrir et toucher du doigt tous les éléments constituant un Centre de Données. Leurs capacités Technique ont été fortement relevées et nous croyons que ces étudiants auront plus envies d'utiliser les ressources locales dont ils ont vu les potentialités. A travers des programmes de ce type, nous croyons que la génération future d'Ingénieurs Réseaux et même des utilisateurs finaux de l'Internet seront de meilleurs contributeurs au Développement des Contenus Locaux et nous croyons aussi que le sous-écosystème de l'Internet favorisant le développement des contenus locaux en sera renforcé.

Ce travail que nous avons commencé, avec le cmNOG, devrait être mieux géré par un Centre de Recherche et d'Éducation en Ingénierie Réseaux (NREN | National Research and Educational Network). Une Bonne Pratique serait donc de mettre en place des NREN fonctionnels dans chaque pays, sous-régions et régions. *Une recommandation pour ces derniers serait de lancer la recherche pour l'ouverture des "botnets" des moteurs de recherche afin que soit possible une indexation intégrant des langues autres que l'Anglais.*

Le cmNOG a également apporté son appui technique et infrastructurel à un groupe d'étudiants, d'une école supérieure, qui avaient besoin de réaliser un site web (www.homeservices.cm) pour leur projet de soutenance en Marketing. Ils ont été encouragés à acheter un nom de domaine en .cm et la réalisation + hébergement (en local) du contenu de leur site web + messagerie a constitué la contribution du cmNOG. Au terme du travail, le contenu local de ces étudiants à pu être globalisé et ils sont sortis de la soutenance avec une note de 16/20.

Dans le même ordre d'idées, nous avons constaté l'absence d'utilisation de Bonnes Pratiques dans la construction des Sites Web ; on n'y trouve presque jamais la partie de code adaptée (Par la W3C) pour permettre aux personnes déficientes (Visuels et autres) de pouvoir accéder aux ressources Internet et donc aux Contenus Locaux disponibles globalement sur Internet. Là encore un regain d'intérêt pour les Standards régissant le Fonctionnement de L'INTERNET

Ouvert (RFCs développés par L'IETF, IEEE, W3C, ISO, et d'autres) est attendu de la part de la Communauté Locale de L'Ingénierie Réseaux.

Ce piteux constat s'étend malheureusement jusqu'au niveau sécuritaire et c'est le lieu de reconnaître que de plus en plus de cas de piratage (défigement) des sites web gouvernementaux, d'entreprises ou d'organisations locales sont constatés, dans les pays les moins développés. Une Bonne Pratique serait donc de commencer par installer (mettre en place) des Équipes de Veille Sécuritaire et d'Alerte d'Incidents Informatiques (CSIRT | Computer Security Incidence Reporting Team) bien formées et qui vont se rôder sur le terrain. La confiance des utilisateurs et Développeurs relativement aux infrastructures locales dépend aussi de la qualité de réaction face aux risques d'incidents informatiques (attaques diverses, failles systémiques).

Dans mes activités plus Spirituelles, je tiens un Magazine Hebdomadaire Chrétien (EMMANUEL Infos) que je fais héberger sur SCRIBD.COM. Ainsi, les membres de ma communauté Chrétienne paroissiale peuvent y retrouver des informations et prendre connaissance ou se remémorer les principaux temps forts de la vie de la Paroisse, en plus des enseignements qui y sont proposés. Les numéros d'éditions sont disponibles pour lecture ou/et téléchargement ; sans oublier la possibilité de commenter en dessous de chaque numéro publié ; ce qui permet de générer intuitivement du contenu local. Les communautés confessionnelles, qui ont un grand rôle dans la lutte pour le maintien de la Paix et la cohésion sociale, produiraient encore plus d'impacts dans ce sens en entretenant leurs fervents croyants (sur le net) à travers des enseignements, des messages d'exhortations et des vidéos promouvant la paix. Les responsables de communautés de foi ont besoin de formations pour tirer avantage du cyberspace et contribuer au développement des contenus locaux. De même que les responsables de maisons d'éditions et des entreprises de presse écrite doivent être plus intéressés par des modules de formations adaptés à leurs besoins et orientés vers le développement des contenus locaux.

Pour finir sur le sujet, il faut mentionner que la difficulté majeure que nous (le Groupe de Travail) avons rencontré au terme des échanges sur la liste de diffusion et des réunions via la plateforme Cisco Webex Connect, est sans conteste le manque de lois favorisant le déploiement d'un sous écosystème Internet favorable au Développement des Contenus Locaux. A ce stade, on peut bien voir que les décideurs politiques doivent être influencés ou mieux informés, formés ou mis à niveau au même titre que les juristes et parlementaire à tous les niveaux ; afin que l'on puisse voir se multiplier des lois encourageant la création des Contenus Locaux. Au-delà des lois et droits réglementant des licences affectant les produits commerciaux ou privés, il y a les Licences libres de droits pour les productions/créations communautaires qui côtoient les droits de propriétés Intellectuelles, Industrielles et de reproductions.

Conclusion :

Le présent contenu visait le développement du sous-thème : « **Comment Renforcer les Compétences des Jeunes Ingénieurs pour Favoriser le Développement des Contenus Locaux ?** »

Au-delà de ce sous-thème, nous avons parcouru, sans avoir la prétention d'avoir été exhaustif, la plupart des points abordés par le Groupe de Travail sur les **Bonnes Pratiques** pouvant garantir la « **Création d'un Environnement Favorable au Développement des Contenus Locaux** ». Un aspect important de notre (le Groupe de Travail) travail lors de la démarche de collecte et identification de Bonnes Pratiques pour la Création d'un **sous-Écosystème Internet Favorable au Développement des Contenus Locaux** a été la recherche de l'existence de textes de lois et politiques favorables. Et nous avons admis une défaillance fortement interpellatrice à ce niveau.

Pour nous résumer, nous pouvons retenir en termes de Bonnes Pratiques que le déploiement d'infrastructures nécessaires et le renforcement des capacités tant au niveau des écoliers que des jeunes étudiants, en passant par les collégiens, la génération future d'Ingénieurs Réseaux, d'Utilisateurs Finaux et d'Opérateurs Économiques de L'Internet sera mieux préparée à contribuer activement pour la stabilité du sous-écosystème Internet des contenus locaux. En y associant concrètement une meilleure connaissance des mécanismes des licences libres et commerciales, avec en prime la disponibilité de plus de lois favorables à la formalisation du sous-écosystème Internet des contenus locaux, le développement de ceux-ci connaîtra certainement de meilleurs résultats, encore plus impactant, et la chose locale ne s'en trouvera que mieux : étant véritablement partagée. Sachant que l'écosystème Internet global se nourrit des écosystèmes Internet locaux en passant par les régionaux.

: -) : -) : -) Merci Bien : -) : -) : -)

??? **QUESTIONS** **???**